

صاحب امتیازی :
شهیندر زاده قلبلی
احمد مہمبی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .
نسخه سی هر پرده یکریمی پاره در .

۳۰ شوال ۱۳۲۸



و اے صوفی اولاد : انما الحیاة الدنیا فتره فان

شرائط اشتراك :
سنه لکی ۳۰ ، آلتی آیللی
۲۰ غر شهر

مالک اجنیه ایچون :
سنه لکی ۱۰ ، آلتی آیللی ۶ فراقتدر . اعلانات ایچون
اداره مأموری محمد ذهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

۳ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۱۰

۲۱ تشرین اول ۱۳۳۶



دانه دیکلمش صبرینی وارد که یو کک کوکده پیدا اولان فورطنه یی پارچه لر ! » .

ایشته شو محکوکاتدن اسکی مصر لیلرک ؛ مانی عظیمه و رفیعہ یی ییلدیرمندن محافظه ایچون سپر صاعقه یایدقلمری واضحاً کلاشلیمده در ؛ مع مافیہ لوحه نک آلت سطرلرنده مذکور دیرلرک تکرار ییجی ککر ایکن « یایدقلمری مقصدی حقیقه ایفا ایچون اوجلرینه مملکتده چیقان باقردن جیوقلر قونولدی یی یازیلور . دیگر کتابلرده دیکلی طاشلرک تپسنه صاری باقردن و یاخود آلتون یالدرلی باقردن تپلک طاقه رق سپر صاعقه خدمتی کوردوردکلی ییان ایدیلور . بوراده خاطره بعضی استطرادلر وارد اولور : بو کون مصرده و بالخاصه مصر سفلاده همان هیچ فورطنه اولماز . حالبوکه اسکی مصر لیلرک سپر صاعقه یی ویردکلی اهمیتدن و هر بو یوک بنایچون بونلرک قوللاش اولسندن بر قاج بیک سنه اقدم مصرک اقلیمی ایله بوکونکی اقلیمی آرسنده بو یوک بر فرق بولوندی و او و قتل مصرده فورطنه لر و صاعقه لرک کثرتی و شدتی بولوندی تظاهر ایتکده در .

[صوکی وار]

اقتصادیات

کویلیری قورتارمق ایچون

محترم حکمتک ۲۵ نومروی نسخه سنده « کویلیری بزرگ طاعونی ، و احتکار سندیه لری » سرلوحه سی آلتنده یازیلان مقاله یی او قودوم . امراض اجتماعیه کک مهمی تشکیل ایدن بومشله یی او قودجه بتون حیاتی تحریک ایدیلور . چونکه . قضا شده ده اوزون بر زماندنبری مستولی بر صورتده اجرای تحریکات و زوالی کویلیری حاصل انسانیه دن محروم بر طاقم انسان شکننده حیوانله اسیر ایتکده در . حقیقتاً انسان بوملوقاتی کوروده کندی انسانلندن اکره ایتماسی قابل دکلر . قضا سر طفسان پاره قریه یی بر فرق درت بیک نفوسی حاوی . منبت اراضی ولایده زیتون اشجاری نه مالک پک زنکین بر قصه در . واردات مسافیه اوتوز بیک لیرای اخراجات سنویه سی یوز بیک لیرای تجاوز ایدر .

فقط مع التأسف اهالی بومحترک یوزندن پک قنبر و پک سفیل قالشلردر . قضا سرک اصول احتکاری پک غریب و غریب اولدی قدرده دهشت انکی زدر . اول امرده مزاجیه جیلقدن باشلا بجم . فاض ! مرکب اولتی اوزره الک اهو قی یوزده ایکی کسنده یوزده بکری دریدر . حالبوکه هر درت آیده بر سندن تجدید ایدلرکی حلاله یکونی سز تضوز بیوریکز .

ایکنجی : دور اصولیدر . فرضا بیوز غروش استغراض ایتک اوزره مزاجیه یی مزاجیت ایدر . محترم تاجر ؟ پاره اولدیغندن و اصلاً فائده قبول ایتیه بکندن ایتره قیه سی بر غروشدن یوز قیه یاغ و بره یله بکینی سولر . زوالی کویلی اساساً محتاج و محتاج اولدی قدر دیگر طرفدن تضییق کوردیکندن مجبوری تکلیفی قبول ایدر . یاغ ده ا کوبدن جیقمسزین افانک کهایسی . و یاخود کاجی اشاعیده یاغ بازارلته کیره رک بهر قیه سی یوز باره دن یاغ آلتیر و بیوز غروشدن سند و بریلوب کویلینک اینه ایکیوز الی غروش و بریلر . زوالی کویلی فلاکتی حاضر لادی اویاره - سوسنه - رک آلیر . ایش اونکله بیتن . بونک تادیسی کلجک سنه

قالیور . اعمال و افمالی محاکمه امکانی ده یوق . بر فکری تقییح و یا تحسین ممکن اولما یور ، زیرا بونک ایچون آله بر « واحد قیاسی » بولونمق و افکار بو واحد قیاسی به کوره محاکمه اولونمق لازمدر . حالبوکه مقدونک بوتون مسلکی بویه بر « نقطه ثابت » یی رد و احیایه ساعیدر .

[صوکی وار]

باصفیه

اقوام قدیمه و فنون

- ۲ -

بوشایان حیرت اهراملری میدان کتیر مک ایچون پک درین معلوماته احتیاج و ارایدی . عظیم طاش پارچه لر یی کسک ؛ طاشیق و یا خصوص اونلری اوست اوسته قویوب جسم مانی یا یقی ایچون شمعی بزم ماهیتی کسیدرمیه جکمز قواعد تپنه یاسکی مصر معمار و مهندس لرینک واقف اولدیغنه شبهه ایدله مز . بو یوک پیرامیدک پلانلری یان مهندس لرک اوج بیک سنه اول اوروپاده اوج یوز سنه اقدم علوم ریاضیه ادخال ایدیلان بر طاقم قواعد و واقف بولوندق لری تظاهر ایدیلور . بو یوک اهرامک وضعیتده اوزمان هیئت شناسلرینک چوقشی بیلدکلی و چونکه بو وضعیت سنه شمسه و اعتدال لیل و نهاریله مناسبتی اولدیغی تحقیق ایتشد .

اسکی مصر لیلرک حکمت طبیعیه و معرفت طبیعیه کی اقتدارلری حالا انظار تقدیر من اوکنده بولان بقیه آثار لیه ثابت ایدده اونلرده کی معلوماتک نوعی و درجه و سعی حقیقه مع التأسف افکار و معلو مات محیحیه مالک دکلر .

حکمت طبیعیه مباحثک الک یکیمی الکتریک مسأللی در . الکتریک کشف ایدیلای یوز سنه اولور بو حالبوکه اسکی مصر لیلرک اوج درت بیک سنه دنبری الکتریک و وجودینه و ییلدیرمک صورت خصوصانه واقف بولوندق لری ؛ مصر آثار عتیقه سنک تدقیقندن مرتبه بداهته و اریور .

مصر معبدلری حرا به لرینک تدقیقندن کلاشیلور که اسکی مصر لیلر الکتریک تراره سنک صورت خصوصیه برابر تعقیب ایتدیکی طریق و بومعلوماتدن استفاده یولی بیلوردی .

میلاد عیسى دن [۱۵۰۰] سنه اقدم یایدقلمری معبدلرک بو یوک قاپورلی اوکنه ایکی قله انشا ایتکده ایدیلر . بوقلرک اوزرینه غایت اوزون صیرقار قونولوردی ؛ از جمله « ادفو » معبدی قابوسی اوکنده کی قلرک دیرکلی یوزر قدم ارتفاعنده ایدی . میلاد عیسى دن اوج ییجی عصر اقدم ؛ بطلمیوسل زماننده الهیکن بر لوحه ده شوسوزلر یازیلی ایدی : بو ؛ ادفو معبودینک اوجی ایشیق و یرن بونوزلی معبدی . ایکی

ایدلرک ، عادتا بو هجوملر اوقشامه حکمتی آلیر . رؤسای مقدوندن « ارنست رونان » کوره بوتون ادبان ، نوع بشرک دوره طفولیتده « اختیار یا یعنی کندی کندینه » پیدا اولان مجموعه افکاردن باشقه برشی دکلر . رونان ، ادبانه قارشى بو یوک بر حرمتله اداره کلام ایدر ، انیاء و سائر رؤسای ادبانی تقدیر و تبجیل ایلر . لکن مادم که اونک فکریته کوره بوتون دینلر « بشریتک طفولیت یعنی جهالت دوره سنده کی مغایر فن و تحقیق » سانجاندن عبارتدر ، بو حرمتلرک بر معناسی قالیری ؟ اکثر مقدلرک و خصوصاً رونانک امثالی آزالان تراخت ادبیسه سنه رغماً ، دینلر حقیقه کی مطالعاتی ، اوروپاده اشکال دینیه نک انهدامی موجب اولشدر . واقعا مقدلر ، اشکال والوان دینیه ایله حس دینی یکدیگرندن پک آری آری شیلر اولدیغی حس دینی کنیدلرنجه محترم طوتولدیغی ادعا ایدیلورلر . سده حس دینی نامی آلتنده محترم طوتولدیغی شی بحسب التخلیل ، بر نوع تأثر ذوق آمیزدن عبارتدر . مقدونک شو نظریه سنه کوره ، بر دین اولمایوب هر کسک حس و ذوقه ، معرفت و ادراک کوره لایحی دینلر وارد که بوده نقدان دین دیمکدر . عجا هر فرد بشرک کندینه کوره یا به جنی بواشکال دینیه ندن عبارتدر ؟ هر فردک وجداناً محبت و عبادت ایده چکی « حق » نه صورتله تصور ایدیلور ؟ بویکی سؤاله جواب بولایلمک ایچون « رونان » ک الوهیت حقیقه کی افکارینه بر نظر تنقید آتالم .

بو حکیم شیریه و بوتون مقدونه کوره « جناب حق » بر فکردن عبارت اولوب الحق « ذهناً » موجوددر . تمیز آخرله ذات باری بر ذات ، بر مایه ذاتی دکلر و هیچ بر حقیقت خارجیسی یوقدر . بر مهندس کندی ذهنده ، اشکال هندسییه ناصل بر موجودیت و بر برسه ، بر متفکرده جناب حقه و اوصاف و نمونه کندی ذهنده و وقیلدن بر موجودیت و بر بر . شو قدر که بر مهندس ، اشکال هندسیه نک موجودیتی بر « خیال » دن عبارت اولدیغی اونو نمادینی حالده « مافوق الطبیعه علماسی » بو حقیقتی اونودارق ، جناب حق ایچون بر وجود خارجی فرض ایدرلر . یعنی کنیدلر یی آلتامش اولورلر . عالده ثابت و کامل هیچ برشی یوقدر ، قانون ترقی دائمی صورته اجرای فعالیت ایدرسده هیچ بروقت تعقیب ایتدیکی غاییه وصول بولماسی امکانی یوقدر . ترقی و تکامل نامتناهیدر . نه حقیقت ، نه حق و نه ده جال ایچون « نمونه اتحادیه صالح ، ثابت و لایتغیر برشی ، بر فکر » یوقدر . بو سیه منی بشره ادراکی میسر اولان حقیقت ، محض حقیقت اولمایوب بر « حقیقت نسبه » در .

« رونان » ک ، تلخیص ایدیلن شو افکارینه کوره نبر « علم اخلاق » ونده بر « حکمت مثبت » و حتی « باشد فن و بدیع اولارق هیچ بر فن » تألیسی ممکن اولماز . افکار متضاده و متخالفه یی محاکمه ایچون دست بشرده بر « معیار » و « میزان »

په کله یې بش غروشدن یو کله آریه رېط اولنور . وقت حصاد کاپر رنجبر حرمانی حاضرلار واغیه خبر ویرر . اوده کویا لطف ایش کي آدم سنده تکلیف یوق صکره اولسون جوابیه کویلی سوندیرر . ذوالالی کویلی اغا بوسنه بکا مساعده ایندی ظنیله دیگر طرفه اولان بورجلری ادا ایدرک حرمانی قالدیرر . فائض آلیان مرابعه یی رنجبرک آرقه سته قویدنی خفته دن حرمانک بشقه طرفه ویرلدیکنی خبر آلتجه کویلی چاغیرهرق اوغلم ! بزم آریه یی کتیرلم دیر .

کویلی شاشهره رق صکره اولسون دیدیکنی کندینه سولرسده (صکره) کله سنک برقاچ کونه منحصر اولدینه یابوز کله آریه یی ویاخود یوز کله سنک شمدیکی پیاجه دن یاره سنی تأدی ایشی پک شدله ایتر . اسیر کویلی اغانک امرینه متقاد اولهرق بکلر وهر کله سی اون بش غروشدن بیک بشیوز غروشلق بر سندن یابولوب کله سنک سنی ایکی شر غروشدن یدی یوز الی قیه یاغ تأدیسی شرط قونیور . الحاصل سنه آیه ده بنده یاغ . . . نخویل اولهرق درت بش سنه طرفنده کویلیک ایکیوز الی غروشی لیرایه نخویل ایدر .

نهایت یوکویلی بورجدن قورلیه جفی آکلادیندن الک قمتلی ماللارندن بریسی ویرمه رانی اولور . آغا بونده ده بیوک علوجناب کوسرر . کندینه مالک جوقلفندن ومال آلتی نیتنده اولدینی کي کویلیک مانده ده کوزی اولدینی سولر . کویلینده برجوق دعا لر آلدقند صکره برای حاطر آله جنی جواپی ویرر . یازارلق نیجه سنده هر حالده بورجدن برقاچ بیک غروش آشیغیه آلورک نیجه ده ینه بورجلی قالسون . چونکه اغانک جیغاسی کوزلرینک حرش واشتیه سی جلب ایدن دیگر ترلا وسارهرل واردر . نهایت برمنوال مروض برقاچ سنه طرفنده النده برقاچ جوقله فایاسندن بشقه برشیرلر قالمز وحو اولور کیدر .

تجارت جهته کلنجه : تجارلر : محصول زمانندن اول محتاج رنجبرانی بیله رک یاغک قیه سی بش غروشدن ایسه ایکی غروشه ویاخود آلتیش یاره دن ویریه بورجلندیررلر . حتی بالذات کوردیکم برمشله واردرک عرض ایدیم رنجبرک بریسی یوزده بکری دوت فاضله اون بش بکری لیرا ادر برپاره آلدی و نه چاره بوکا مقابل بشیوز کله عاف ویرمدیکی حالده هر کله ده ایکی غروش تضمینات ویره جکینه دائر برسند ویردی ایسته شوانسانک تویرلی اورپردن احوالندن قضا من خرابه زاره دوش . شبکه حالده مملکتک هر طرفه یابیلش میفرولر آلدقاری غدادن ثروت سامان صاحبی اولشیر . دیگر طرفه برطاق عائله لر حو ویریشان اولوب کیشلارد . بونلرک حکومته تعقیاتی ممکن دکلد . چونکه آلدقاری سندر بتون فاض و شرائط خصوصیه ضم اولدقند صکره آلتیش آجیق قالمبالردر . بونلرک اهایلی قورتاره بیلک ایچون الک ایی چاره معارف یسه ده بوک چوق زمانه محتاجدر . زراعت باقعه لرینک شرائط حاضره سی منفعتدن زیاده مضرت تولید ایتمکده در شواله شمدی یابیه جق الک ایی شی وارسه رنجبرانی حایه ایتک اوزره هر قضا وهر یرده نظامنامه سنی لطفاً تقدیم ایتدیکم تصرف شرکترینک تأسیسدر . چونکه بوشرکته الک فقیر برکویلی اشتراک ایدم بیلر . قزای حله تصرفه آلیشیر و هم برقاچ بیک کفی اشتراک ایتدیک حالده اوقضا رنجبرانی حایه ایدم بیلر .

آیدین ولایتک یقینه بریدی کزیده کنجلردن قائمقامز حیدر بک افندی قضا منک بوخته لئی تشخیص ایدم رک هم رنجبری حایه و هم برقاچ بیک کشینک برره کلنی تأمین ایچون بونظامنامه یی یازوب میلاسه بر تصرف شرکتی تأسیس ایتدیمسدر که موفق اولدینر حالده الی الابد کندیلرینه قضا متدار قاله جقدر . شمدیلک ایکی یوزی متجاوز حصه دار واردر . ایسته بونکی مسائل اقتصادیه دن هم شیلری وطنک یقینه بریدی سلامت فکری کنج مأمورلریمز هر یرده اهایله کندیلرینه طهر اولق اوزره تطبیق ایتکه چالیشیرلرله وطنک

هر کوشه سنده سعادت حیات ظن ایدرکه باشلار . (ومن الله التوفیق) آیدین ولایتده میلاص قضا سندن ح



تبریک و مظلولیت

منجل اولان دره معونلغنه ، ٧٣ رأیدن ٦٣ رأی کي بر اکثریت عظیمه ایله دبرلی شوکت بک افندی انتخاب ایدلیدیکنی کمال مسرتله خبر آلدق . شوکت بک افندی ، بو وطن و ملت خدمت ایده بیله جک اقتدار حیسته بر ذاتدر . بو حسن انتخاب حیثیور دیرلندن طولای دبرلی وطندا شریزمی و نائل اولدینی ملت وکالتی کي علوی بر خدمت مناسبتیه شوکت بک افندی تبریک ایدر و خدمات بر کزیده ایفاسنه موفقیتی مولادن تمی ایلرز .

تراجم احوال

برسیای منسی

ابوالرحمان محمد بن احمد الیرونی

فقط بوسه لارک الک مقتدری اولغله قافله ساراندن اولق لازم کان (ابوالرحمان محمد بن احمد الیرونی) [*] یی کوره من سکر دکلی ؟ چونکه بونام پک آز طامعندر . بولند سیما یو بوکک نامه شرک مدافنری اولق لازم کلرکن همان مان اونودلشدر . اورواده اخیراً (الی نارالباقیه عن القرون الحالیة) نام اثرمه سی طبع اولق مناسبتیه نادراً بونامه کتب غریبه ده تصادف اولنورسه ده بونلردن بزم کتابلریمزه بونام پک خطا آلود برسورنده انمکاس ایقندر . بکن کون حسن نیته یازلش اولدینه شبهه ایدم بیهین برکتایده بوزانه ا فتاح بزنجیا ا دیلیدیکنی کوردم . کندیس شرک الک متفکری در . ایی دوشونور و دوشونیدیکی ایی بازار اوندرک یازدینی شیلر هیچ بروقت نظر ایهیتدن ساقط اولماز . دماغ متفکری براسفلال تامه مالکدر . کیسه یی تقلیدشانندن دکلد . هرشیی کورور تحقیق ایدر . اندن صکره آریه درج ایدر .

بواشتیاق تحری ایله هنده کیدوب اسرار انکیز فلسفه لر اوکره نیر . نروده بر غریبه طویارسه تحقیق ایچون اورایه قوشار اوزاق . یقین دیمز فعال جوال بر دکادر . مقاله منک باش طرفه درج ایتدیکز — تبیلل السنه —

حقنده کی رواجی اولدینی کي قبوله بر مجبورینی اولادیننی ایالک دغه دوشون کندیس در . بزدیرزکه حراندیش اولان بررمؤخک بوروایت عجیبی حقیقه قریب برسورنده ضبط و تحرییر ایلی هیچ برمانمه یی معروض قالمش اولدینی فرض وقبول اولمه بالافتاق بو خطای صریحک بالعموم مؤرخلر طرفندن قبول اولنوب کتابلرینه قید اولنش اولسی عدم تحقیقندن بشقه نه یه حل اولمه بیلر . مؤرخک وظیفه سی مسوعاتی لاعل التحقیق بت صحایف ایلکدن عبارت اولدینه قانع اولنورسه بوزاتلرده اصلا برضیت تصور ایدلماش اولور .

برنارنجنویس بوخطای یابه بیلر فقط ایکنجی برذات بوخطای عدم قبوله پک حقق عد اولنوجندن امین اولمیدر . ایسته بومفکر فیلسوف جریانه تابع اولوب دوشونش و حقیقی ادراک ایلشدر .

بوکون علم السیه دایر هنوز لساعزده برادر موجود دکله ده اوروپا لیلر بونی دخی دوره کاله ایصال ایلشدر . فقط بزلسانیندن اولان بر ذات کي السنه تک انقام ایش

اولدینی شعباندن بحث ایتیه جکر یالکیز قارلریمزجه معلوم اولان — تبیلل السنه — حقنده کی حکایه تاریخیه نک خرا . قفاندن عبارت اولدینی و چونکه علم الالسنه نک بونی صورت قطعه ده حله موفق اولدینی سوبیه جکر .

بالجمله السنه موجوده بشیوز قدر صدایه ارجاع ایدیلور وبوصدالک استحالات طبیعی تعقیب اولنوب السنه موجوده نک صفحات تشکلاتی واضحا آراشه ایدیلور (ترکیب و تحلیل) اصولک الک قناعتبخش تطبیقاتی کوسرتیلور . تبیلل السنه نک سبب فنیسی اکلاشیلور .

فقط بز دیورزکه الک اشانی بدیوز سنه اول تألیف اولنش برکتایده بو حقیقتک اولایجه قوتیه موجود اولسی بونکده الاول شرقد طوع ایتدیکنه (ابوالرحمان الیرونی) نک اثر تفکری اولدینه دلالت ایتزی ؟؟

ابوالرحمان دیوررکه « سائیلردن برقرقه انسال بشیره نک کافه سی ایچون آری آری پدر قبول ایدر . چونکه السنه و تشکلات بدنیه انسال بشیره اره سنده برحاله اولق ایجاب ایدر ایدی دیرلر .

بونه قدر یاکلش برده ایدر . الوان والسنه و تشکلات بدنیه کی اختلاف تأثیرات هوایه و آثار جویه دن نشا قایلر . بونده انسان وانسالک تأثیری یوقدر السنه نک اختلافی ایسه پک واضح برسیبه استناد ایلکده در .

مابعدی وار

[*] (ابوالرحمان محمد بن احمد الیرونی الحواری) حکیم وفلسوف وعلوم اوائله صاحب مهارت حکمت یونانیه وفلسفه هندیه ده یگانه ایدی . علوم ریاضیه ده متخصص و تألیف جلیله سیله مشهوردر . کندیس بلاد محتده فلسفیات هندیه یی تحصیل و آثاره طریق یونانی تعلیم ایدلی . زمانده بینظیرونی همتا و خصوصیه علم هیئته هم کوبه سبب ایدی . علم نجوم و تاریخده الک مکمل واک کوزل واک حکم برادر جلیل التدر اولان (الی نارالباقیه عن القرون الحالیة) سی واحکام نجومه عاقد (ارشاد) و (الاستیهاد باختلاف الارصاد) و (تجریت الساعات والانوار) و (شرح دیوان ایی نحاسی) واردر .

کاتب جلی تاریخ وفاتی حقنده (٢٣٠) ح دن صکره در داعش و دائرة المعارف صاحبی البستان دخی (٤٣٠) و (٤٤٠) هـ (٤٥٠) توارخ مجریلری قیود احتیاطه ایله ایراد ایلشدر .

— مشاهیر مهندسین عربین —
اثر : شرف الدین

عثمانی اتحاد ترقی جمعی

شهزاده باشی قلوبی

قلوبیمزجه بمنه تعالی بوکره دخی کیسه درسلرینه مباشرت ایدم بکندن اولجه مقید بولنان طلبه نک ایام و درسلری اکلامی و یکیدن قید اولنه جملرک دخی معامله قیدیلری ایفا قلنق اوزره صلی اقتضای یعنی چهارشنبه کیسه سندن ماعدا هرکیسه ساعت بردن اوچه قدر شهزاده باشنده ابراهیم پاشا حامی قارشوسنده کی سواقده کائن قلوب اداره سته مراجعت ایدلری اعلان اولنور .

دوقوتور

تونلی احمد الشریف

فرانسه ده « بور دو » فاکولته سنک دیپلوما و آلتون مدالیه سنی حائر اولوب پارسده « سن لوی » خسته خانه سنده امراض جلدیه و اعضای تناسلیه وطرق بولیده کب اختصاض ایدن طیب مومی الیه جنال اوغلی حامی قارشوسنده کی خانه سنده الا فراقه ساعت ایکیدن اخشامه قدر خسته قبول ایتکده در .

حکمت مطبوعه سی مدیر مسؤل : احمد علمی